

F 016 L94 352 (2021.12) O / 4



F 016 L94 352

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart  
GERMANY

www.bosch-pt.com



**BOSCH**

## Русский

### Приложение к инструкции по эксплуатации

Вся продукция, произведенная под контролем Роберт Бош Пауэр Тулз ГмбХ (дочерняя компания Роберт Бош ГмбХ), регулярно проходит обязательную процедуру подтверждения соответствия согласно действующему национальному законодательству и требованиям Технических регламентов Евразийского экономического союза (Таможенного союза).

#### Информация о документах подтверждения соответствия

Продукция соответствует требованиям

**ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011**



#### Номер документа

ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.21454/21

#### Срок действия

30.08.2021 - 29.08.2026

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва" АО "Региональный орган по сертификации и тестированию", 117186, Россия, г. Москва, ул. Нагорная, дом 3А, 4 этаж, помещение 1, комнаты № 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 22, 42, 44, 45, 46, 47

**ТР ЕАЭС 037/2016**

#### Номер документа

ЕАЭС N RU Д-DE.AЯ46.B.13303/20

#### Срок действия

10.02.2020 - 09.02.2025

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва" АО "Региональный орган по сертификации и тестированию", 117418, РОССИЯ, г. Москва, пр-кт. Нахимовский, д. 31

Модель	Страна происхождения <sup>А)</sup>
ART 24	Венгрия
ART 27	Венгрия
ART 30	Венгрия
ART 35	Венгрия

Модель	Страна происхождения <sup>А)</sup>
ART 37	Венгрия

А) возможная страна происхождения модели. Страна изготовления каждого изделия указана непосредственно на изделии (или на типовой табличке).

### Гарантийные условия

Просим Вас обратить внимание на наши гарантийные условия:

#### 1. Гарантийные условия

1.1. Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента BOSCH, DREMEL, CST/Berger с соблюдением требований и норм изготовителя производится на территории РФ только в фирменных или авторизованных сервисных центрах ООО «Роберт Бош», далее сервисная служба ООО «Роберт Бош».

1.2. Сервисная служба ООО «Роберт Бош» рассматривает гарантийные претензии при наличии:

- Надлежащим образом оформленных оригинальных документов, подтверждающих факт приобретения инструментов: товарного (кассового) чека, счета фактуры. Указанные документы должны содержать сведения о наименовании продавца, наименование и цену товара, а также дату продажи товара. Также просим вас предъявлять, при наличии, надлежащим образом заполненный оригинальный гарантийный талон.

1.3. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи потребителю и составляет:

1.3.a. На профессиональный инструмент (цвет корпуса - синий) и измерительную технику (цвет корпуса - синий) – 12 месяцев. При регистрации на сайте [www.bosch-pt.com/warranty](http://www.bosch-pt.com/warranty) в течение 4 недель с даты покупки, гарантия продлевается до 36 месяцев с даты покупки, включая инструмент, аккумуляторные батареи и зарядные устройства.

1.3.b. На аккумуляторные батареи и зарядные устройства для профессионального инструмента и измерительной техники, купленные отдельно от инструмента, распространяются гарантийные условия, идентичные условиям на инструмент

1.3.c. На инструмент и измерительную технику для домашних мастеров и садовый инструмент (цвет корпуса - зеленый) – 24 месяца. При регистрации на сайте [www.MyBosch-tools.com](http://www.MyBosch-tools.com) в течение 4 недель с даты покупки, гарантия на инструмент продлевается до 36 месяцев с даты покупки, за исключением аккумуляторных батарей и зарядных устройств. В случае использования инструмента в профессиональных целях срок гарантии может быть сокращен до 12 месяцев с даты покупки и не

может быть продлен.

1.3.d. На инструмент торговой марки DREMEL – 24 месяца. В случае использования инструмента в профессиональных целях срок гарантии может быть сокращен до 12 месяцев.

1.3.e. CST/Berger – В зависимости от типа инструмента от 12 до 24 месяцев. Полная информация о сроках гарантии размещена на [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com). В случае возникновения споров верным считается срок, указанный на сайте.

1.4. В течение гарантийного срока бесплатно устраняются:

1.4.a. Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала

1.4.b. Дефекты сборки, допущенные по вине завода – изготовителя Срок службы электроинструмента BOSCH, DREMEL, CST/Berger составляет 7 лет.

## **2. Гарантия не распространяется:**

2.1. На механические повреждения (трещины, сколы, царапины и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, в насос высокого давления, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.). На электрические кабели с внутренними и внешними механическими и термическими повреждениями.

2.2. На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (повлекшей за собой выход из строя ротора и статора и т.п.) несоблюдения предписаний инструкций по эксплуатации или неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению либо вследствие применения ненадлежащей оснастки.

2.3. На инструмент, имеющий сильное внешнее или внутреннее загрязнение (Оценивается визуально)

2.4. На части подверженные естественному износу (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, клапаны, подшипники, пыльники и т.д.)

2.5. На сменные принадлежности (патроны, цанги, шины, звездочки, фильтры и т.д.) и рабочую оснастку (пилки, сверла, фрезы, пыльные диски, пистолеты, распилительную оснастку, шланги и т.д.)

2.6. На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне сервисной службы ООО «Роберт Бош»

2.7. На инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером

2.8. На профилактическое обслуживание электроинструмента, например, чистка, промывка, смазка и т.п.

2.9. На аккумуляторные блоки, полностью выработавшие ресурс

Для всех электроинструментов BOSCH, DREMEL, CST/Berger обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток. Работа мастерской по проведению ТО

осуществляется согласно действующим ставкам сервисного центра. Выявленные при проведении ТО неисправности, подпадающие под действие гарантийных обязательств, устраняются бесплатно, не гарантийные дефекты устраняются по согласованию с потребителем в установленном порядке.

## Қазақ

### Пайдаланушы нұсқаулығына қосымша

Robert Bosch Power Tools GmbH компаниясының (Robert Bosch GmbH еншілес компаниясы) бақылауымен өндірілген барлық өнімдер қолданыстағы ұлттық заңдар және Еуразия экономикалық одағының (Кеден одағының) Техникалық ережелеріне сәйкестігін растау рәсімінен өтеді.

#### Сәйкестікті растау құжаттары туралы ақпарат

Өнім төмендегі талаптарға сай

#### ҚО ТР 004/2011, ҚО ТР 010/2011, ҚО ТР 020/2011



##### құжат нөмірі

EAЭС RU C-DE.AЯ46.B.21454/21

##### қолданылу

30.08.2021 - 29.08.2026

"РОСТЕСТ- Москва" АҚ "Региональный орган по сертификации и тестированию", 117186, Ресей, Мәскеу, ул. Нагорная, 3А үй, 4 қабат, 1 бөлме, No 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 22, 42, 44, 45, 46, 47 бөлмелер

#### EAЭС ТР 037/2016

##### құжат нөмірі

EAЭС N RU Д-DE.AЯ46.B.13303/20

##### қолданылу

10.02.2020 - 09.02.2025

"РОСТЕСТ- Москва" АҚ "Региональный орган по сертификации и тестированию", 117418, Ресей, Мәскеу қ., Нахимовский даңғ., 31 үй

Үлгі	Өндірген мемлекеті <sup>A)</sup>
ART 24	Мажарстан
ART 27	Мажарстан
ART 30	Мажарстан
ART 35	Мажарстан
ART 37	Мажарстан

A) мүмкін өнім шыққан ел. Өнімде белгіленген (немесе зауыттық тақтайшасында) белгіленген әр өнімнің шыққан елі.

## Гарантийные условия

Уважаемые дамы и господа:

### 1. Гарантийные условия

1.1. ҚР аумағында өндіруші талаптары мен нормаларын ұстану арқылы BOSCH, DREMEL электр құралына кепілдікті қызмет көрсету және жөндеу тек «Роберт Бош» ЖШС, әрі қарай «Роберт Бош» ЖШС сервистік қызметі фирмалық немесе авторландырылған сервистік орталықтарында ғана жасалады.

1.2. «Роберт Бош» ЖШС қызмет көрсету қызметі кепілдік кінәрат-талаптарды келесілер болған жағдайда қарастырады

- Тиісті түрде толтырылған түпнұсқалық кепілдік талон, сондай-ақ

- Сатып алу фактісін растайтын тиісті түрде рәсімделген түпнұсқалық құжаттар: тауарлық (кассалық) чек, шот-фактура. Аталған құжаттарда сатушының аты, тауардың атауы мен бағасы және тауар сатылған күні туралы мәліметтер болуы тиіс.

1.3. Кепілдік мерзімі тұтынушыға сату күнінен бастап есептеледі де, келесіні құрайды:

1.3.a. Кәсіби құралға (корпусының түсі - көк) және өлшеу техникасына (корпусының түсі - көк) – 12 ай. [www.bosch-pt.com/warranty](http://www.bosch-pt.com/warranty) сайтында сатып алған сәттен бастап 4 апта ішінде тіркелген кезде, соның ішінде құрал, аккумулятор батареялары мен қуаттайтын құрылғыға, кепілдік тағы 24 айға ұзартылады.

1.3.b. Құралдан жеке сатып алынған кәсіби құрал мен өлшеу техникасына арналған аккумулятор батареялары мен қуаттайтын құрылғыларға да құралдың кепілдік шарттарына тең шарттар қатысты.

1.3.c. Үй шеберлеріне арналған құрал мен өлшеу техникасына және бау-бақша құралына (корпусының түсі - жасыл) – 24 ай. [www.MyBosch-tools.com](http://www.MyBosch-tools.com) сайтында сатып алған сәттен бастап 4 апта ішінде тіркелген кезде, құрал, аккумулятор батареялары мен қуаттайтын құрылғыдан басқа, құралға кепілдік тағы 24 айға ұзартылады. Құралды кәсіби мақсатта пайдаланған жағдайда кепілдік мерзімі 12 айға дейін қысқартылуға жатады және ұзартуға болмайды.

1.3.d. DREMEL сауда маркасы құралына – 24 ай. Құралды кәсіби мақсатта пайдаланған жағдайда кепілдік мерзімі 12 айға дейін қысқартылуға жатады.

1.4. Кепілдік мерзімі ішінде келесідей ақаулар тегін жөнделеді: • Сапасыз материал қолданғаннан туындаған зақымдар • Өндіруші-зауыттың кінәсінен болған жинау ақаулары BOSCH, DREMEL электр құралдарының қызмет мерзімі 7 жылды құрайды.

### 2. Кепілдік:

2.1. Механикалық зақымдарға (жарықтар, сызаттар, сынықтар және т.б.) және агрессивті орталар, жоғары ылғалдылық, жоғары температуралар әсерлерінен, электр құралының желдету торларына, жоғары қысымдағы сорғыға бөгде заттардың түсуінен туындаған зақымдарға, сонымен қатар дұрыс сақтамау салдарынан болған зақымдарға (металл бөліктерді тат басу және т.б.). Ішкі және сыртқы механикалық және термозақымдары бар электр кабельдеріне.

2.2. Шамадан тыс жүктеме (нәтижесінде ротор мен статордың істен шығуы және т.б.) салдарынан, пайдалану

нұсқаулықтарын ұстанбаудан немесе дұрыс пайдаланбаудан, құралды мақсатына сай қолданбаудан немесе тиісті емес жабдықтарды пайдаланудан туындаған ақаулықтары бар құралдарға.

2.3. Құралдың табиғи тозуына (қорының толық таусылуы, қатты сыртқы немесе ішкі ластануына)

2.4. Табиғи тозуға бейім бөліктерге (бұрышты щеткалар, тісті белдіктер, резіңке нығыздауыштар, тығыздамалар, клапандар және т.б.)

2.5. Ауыспалы керек-жарақтарға (патрондар, цангалар, шиналар, жұлдызшалар, сүзгілер және т.б.) және жұмыс жарақтарына (аралар, бұрғылар, фрезалар, аралау дискілері, пистолеттер, бүріккіш заттар, шлангілер және т.б.);

2.6. Кепілдік мерзімі ішінде «Роберт Бош» ЖШС сервистік қызметінен тыс орында ашылған немесе жөнделген құралға;

2.7. Өшірілген, кетірілген немесе өзгертілген зауыттық нөмірлері бар құралдарға;

2.8. Электр құралына профилактикалық қызметке, мысалы: тазалау, жуу, майлау және т.б.

2.9. Толық қорын тауысқан аккумуляторлық блоктарға таралмайды.

Барлық BOSCH, DREMEL электр құралдарына тұрақты техникалық қызмет көрсетілуі тиіс. ТҚ кезеңділігі бұрышты щеткалар жинағының қызмет мерзіміне тең. ТҚ жасау бойынша шеберхана жұмысы сервистік орталықтың қолданылатын мөлшерлемесіне сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдік міндеттемелер әсеріне жататын ТҚ жасауда анықталған ақаулар тегін, кепілдік берілмейтін ақаулар тұтынушымен келісім бойынша белгіленген тәртіпте жөнделеді.

Клиенттің қолтаңбасы кепілдік картасының екі жағындағы шарттармен, құралға берілетін пайдалану нұсқаулығымен танысқандығын, түсініп, олармен келісетіндігін растайды.